

# NOUVELLES EN FRANÇAIS



2022-11-26

## Programmanus

av *Emmanuelle Caussé och Arman Vossougui*

- Bonjour à tous ! Dans les Nouvelles aujourd’hui :
  - Des solutions contre le harcèlement scolaire ;
  - Bilal Hassani, un chanteur qui s’engage contre le harcèlement à l’école.
- Bienvenue dans l’émission spéciale sur le harcèlement scolaire du samedi 26 novembre. Je suis Arman Vossougui.
- Et je suis Emmanuelle Caussé.

### Des solutions contre le harcèlement scolaire

Extrait de la vidéo de campagne de sensibilisation 2022-2023 sur le harcèlement scolaire :

« Si tu es témoin ou victime de harcèlement, il y a toujours une personne de confiance pour en parler dans ton établissement. »

Le 10 novembre, c’était la journée nationale de lutte contre le harcèlement à l’école en France. Actuellement, un jeune Français sur dix est victime de harcèlement dans son école.

Pour aider les jeunes victimes de harcèlement scolaire, le gouvernement organise chaque année une grande campagne d’information sur le sujet, avec des clips vidéo. Les professeurs parlent aussi du harcèlement avec leurs élèves et des solutions qui existent. Le but, c’est d’encourager les jeunes à parler à quelqu’un de confiance.

Comment lutter contre le harcèlement scolaire ? Nous en avons discuté avec Hortense, une lycéenne parisienne.

### Micro-trottoir

**harceler** *trakassera, mobba*

**le harcèlement scolaire**

*mobbing*

**la solution** *lösningen*

**un·e témoin** *ett vittne*

**un·e victime** *ett offer*

**être victime de**

**harcèlement** *vara utsatt för*

*mobbing*

**un établissement (scolaire)**

*annat ord för skola*

**une campagne**

**d’information** *en*

*informationskampanj*

**encourager** *uppmuntra*

**quelqu’un de confiance**

*någon en litar på*

– *Imaginez que vous êtes témoin d'une situation de harcèlement. Qu'est-ce que vous feriez ?*

**Hortense** : Moi, je suis une grande gueule, donc je sais que je vais intervenir. Après je vais essayer de savoir ce qui se passe, parce que je vais pas prendre parti sans vraiment savoir. Mais si je vois qu'il y a une personne qui est en danger, évidemment, je vais aller l'aider.

– *À quelle personne de confiance est-ce que vous en parleriez ?*

**Hortense** : Je pense que, instinctivement, j'en parlerais d'abord à mes parents, et puis après, j'essayerais d'en parler avec la personne qui est harcelée. J'essayerais de l'inciter à en parler à un adulte, à en parler à ses parents...

Nous avons aussi parlé de la lutte contre le harcèlement à l'école avec Azuela, une autre lycéenne.

### **Micro-trottoir** (suite)

– *Selon vous, comment est-ce qu'on peut lutter efficacement contre le harcèlement scolaire ?*

**Azuela** : Peut-être mettre en place, au sein d'une école, une association faite par des élèves. Comme ça, on aura peut-être plus de facilité à parler à des gens de notre âge, plutôt que d'aller voir des adultes.

**une « grande gueule »** (en "stor käft") slang för någon som höjer rösten och säger vad hen tycker

**intervenir** ingripa  
**prendre parti pour q'n** välja någons sida

**inciter à faire q'ch**  
*uppmuntra till att göra ngt*  
**un-e adulte** en vuxen

**au sein de q'ch** inom  
**une association** en förening  
**la facilité** enkelheten  
**des gens** folk (i allmänhet)  
**plutôt que** snarare än att

## **Bilal Hassani, un chanteur qui s'engage contre le harcèlement à l'école**

Extrait d'une vidéo YouTube de Bilal Hassani de 2019 :

« Salut tout le monde, c'est Bilal Hassani, j'espère que vous allez bien. »

Bilal Hassani a 23 ans et il est très populaire en France. Il est homosexuel, il a un style original, il aime porter des perruques et des robes, et il écrit des chansons qui sont engagées contre toutes les discriminations.

Bilal Hassani parle souvent du harcèlement qu'il a vécu à l'école, parce qu'il était différent. Ce qui l'a aidé à tenir le coup, c'est la musique et sa chaîne YouTube, où il partage ses chansons.

**s'engager contre q'ch**  
*engagera sig mot ngt,*  
*påverka*

**tenir le coup** stå ut  
**une chaîne YouTube** en Youtubekanal

À 19 ans, sa vie change. Il représente la France au concours de l'Eurovision et il enregistre son premier album.

Bilal Hassani utilise son succès pour parler du harcèlement à l'école. En 2020, il donne une interview à la radio, où il parle de sa chanson, « Tom », qui s'adresse à un enfant victime de harcèlement.

Extrait de l'interview de Bilal Hassani sur France Inter :

« J'avais envie, cette fois-ci, au lieu de faire un morceau dénonciateur et de m'adresser directement aux harceleurs, m'adresser aux harcelés. Et leur dire : je te vois, je t'entends, tu peux briller, tu peux exister. Ose, existe, vis. »

Aujourd'hui, Bilal Hassani vient de sortir son troisième album. Il continue à parler de tolérance et de respect dans ses chansons. Voici « Tout est ok », son dernier tube.

*Un bisou dans le cou  
Ton regard est si froid  
Tu t'inquiètes beaucoup  
On se prend dans les bras*

*On a l'droit de se dire que tout est ok  
Tu connais le vampire, c'est toi qui l'as fait  
On s'empêche de dormir, mais tout est ok  
Moi j'adore te regarder t'envoler*

***On a l'droit de se dire que tout est ok  
Tu connais le vampire, c'est moi qui l'ai fait  
On t'empêche de dormir, mais tout est ok  
Moi j'adore te regarder t'envoler***

***Si tu regardes l'heure, c'est la même que la mienne  
On s'est perdu de cœur, tu m'as noyé de haine  
Mais tous les deux on meurt à la fin, c'est pareil  
Autant se laisser tranquille et si ça s'trouve, on s'aime  
Je n'vais pas hésiter sur le plaisir que j'donne  
Sur le plaisir que j'prends quand je pense à ma pomme  
On vit sur la même planète, on respire le même air  
Si tu viens à ma fête, je commence à te plaire***

**enregistrer** *spela in*

**s'adresser à q'n** *vända sig till*

**dénonciateur/dénonciatrice**  
*som fördömer*

**un·e harceleur/harceleuse**  
*någon som mobbar*

**un·e harcelé·e** *någon som är mobbad*

**briller** *briljera*

**oser** *våga*

**la tolérance** *respekt, vidsynthet*

*Extrait de la chanson  
« Tout est ok »  
de Bilal Hassani*

*On a l'droit de se dire que tout est ok  
Tu connais le vampire, c'est moi qui l'ai fait  
On t'empêche de dormir, mais tout est ok  
Moi j'adore te regarder t'envoler*

*On a l'droit de se dire que tout est ok  
Tu connais le vampire, c'est toi qui l'as fait  
On s'empêche de dormir, mais tout est ok  
Moi j'adore te regarder t'envoler*

C'était les Nouvelles en français du samedi 26 novembre 2022.  
Merci de nous avoir écoutés et à bientôt !

**Sources :**

[Clip de campagne Non au harcèlement 2022-2023](#)

[Article sur la lutte contre le harcèlement scolaire paru sur letudiant.fr](#)

[Article sur le harcèlement scolaire subi par Bilal Hassani paru sur gala.fr](#)

[Chaîne YouTube de Bilal Hassani](#)

[Interview de Bilal Hassani sur France Inter diffusée en 2020](#)